

# Von sprachlicher Verständigung zu gesellschaftlichem Verständnis:

**10 JAHRE** Arbeitsgruppe Kommunaldolmetschen  
am Institut für Translationswissenschaft

## **Podiumsdiskussion mit:**

### **DANIEL ADIMKEW**

Omega, Transkulturelles Zentrum für psychische  
und physische Gesundheit und Integration

### **MAJA LAIMER**

Caritas Diözese Graz-Seckau, Abteilung Asyl  
und Integration

### **SONJA LEET-SCHUTTI**

Zebra, Interkulturelles Beratungs- und  
Therapiezentrum

### **MASOMAH REGL**

Referentin für Integration der Stadt Graz

**MITTWOCH  
22.  
NOVEMBER  
2023**

**18:00 UHR**

#### **Ort:**

Institut für Translationswissenschaft  
Merangasse 70, 8010 Graz  
Raum: Simultanübungsraum  
33.0.008 (Erdgeschoß)

*We work for*  
**tomorrow**

[www.uni-graz.at](http://www.uni-graz.at)



## Von sprachlicher Verständigung zu gesellschaftlichem Verständnis:

**10 Jahre** Arbeitsgruppe Kommunaldolmetschen  
am Institut für Translationswissenschaft

Vor zehn Jahren wurde am Institut für Translationswissenschaft der Universität Graz die **Arbeitsgruppe Kommunaldolmetschen** ins Leben gerufen. Seit ihrer Gründung engagieren sich die Mitglieder dafür, das Dolmetschen für und von Migrant\*innen und Angehörigen von Minderheiten in sozialen, medizinischen und juristischen Settings sichtbar zu machen. Die vielfältigen Aktivitäten der AG umfassen neben der Organisation der Vortragsreihe **Brücken bauen statt Barrieren** auch die Weiterbildung, Beratung und wissenschaftliche Begleitung sowohl von Kommunaldolmetscher\*innen als auch von Auftraggeber\*innen und Nutzer\*innen dieser Dolmetschdienste. Erkenntnisse aus der universitären Forschung und Ausbildung werden dabei eng mit den Bedarfen und Bedingungen der Praxis des Kommunaldolmetschens verknüpft.

Die Feierlichkeiten, die in Kooperation mit der **Plattform Dialogdolmetschen** stattfinden, werden von einer Podiumsdiskussion umrahmt. Eingeladen sind die Integrationsreferentin der Stadt Graz sowie Vertreter\*innen von Grazer NGOs und Vereinen, die in ihrer alltäglichen Arbeit Kommunaldolmetschdienste sowohl nutzen als auch anbieten.

Die Jubiläumsfeier ist eine Gelegenheit, auf erfolgreiche Kooperationen und Projekte zurückzublicken und gleichzeitig Richtung Zukunft zu denken. Im Anschluss laden wir herzlich zu einem gemeinsamen Ausklang ein.

**Wir freuen uns auf Ihr Kommen und darauf, diesen besonderen Anlass mit Ihnen zu feiern!**